

## **Metas del curso:**

¡Bienvenido a Cómo volverse su propio defensor! En este curso aprenderá sobre:

- ❖ Los términos relacionados con discapacidades
- ❖ Cómo obtener información sobre su discapacidad y necesidades de facilidades
- ❖ Cómo encontrar carreras de interés
- ❖ El aprendizaje de las leyes y sus derechos legales
- ❖ La fijación de metas
- ❖ La planificación para la escuela y el trabajo

Cuando termine, sabrá más sobre cómo hacer para que le vaya mejor en la escuela y el trabajo.

## **¡Tenga en cuenta!**

Este curso está diseñado para permitirle leer a su propio ritmo. Siempre puede volver y revisar el material si necesita refrescarlo.

## **Capítulo 2: Discapacidad y facilidades**

¡Bienvenido! Soy la Srta. Jordan, su maestra y guía para este curso. Repasemos el capítulo juntos.

## **Generalidades:**

Para ser un buen defensor propio, debe saber cuál es su discapacidad y poder decirles a los demás qué facilidades o cambios necesita que se hagan para ayudarlo a que le vaya bien en la escuela y el trabajo.

## **Objetivos de aprendizaje:**

- ❖ Conocer sobre su discapacidad y cómo afecta su vida.
- ❖ Encontrar facilidades (apoyos) y encontrar personas que puedan ayudar con las facilidades (apoyos).
- ❖ Usar la autorrepresentación o defensa propia para ayudarlo a conocer su discapacidad.

¿Cuáles son algunos términos que debería saber para ser un buen defensor propio?

### **Términos relacionados con las discapacidades**

**Facilidades:** *Facilidades* son cambios o apoyos agregados que pueden facilitar las tareas en la escuela o el trabajo y son mejores para las personas con discapacidades. Algunos ejemplos son: correctores ortográficos, grabadoras y más tiempo para terminar el trabajo.

**Tecnología asistida:** Las herramientas de *tecnología asistida* ayudan a los alumnos y trabajadores a hacer las cosas más rápido y mejor.

**Documentación:** *La documentación son ...* los papeles legales y médicos que necesita para mostrar que tiene una discapacidad, informes escolares o papeles que expliquen toda facilidad que necesite.

Necesita documentación para recibir facilidades (cambios, apoyos y herramientas) que necesita para que le vaya bien en la escuela y el trabajo. Asegúrese de tener copias y de tener una buena forma de entregar copias a otras personas cuando las necesiten.

Tipos comunes de documentación son: informe psicológico, evaluación de educación, registros de inmunización y Plan de educación individualizado (IEP).

**IEP:** IEP significa *Plan de Educación Individualizado*. El IEP es un mapa de ruta para apoyos y servicios de educación especial. Cada IEP debe estar escrito para un alumno. Cada IEP es diferente. Si tiene un IEP, se debería basar en sus propias necesidades y metas como alumno.

**Coordinador de IEP:** el *Coordinador de IEP* es la persona de la escuela que mantiene actualizado el IEP de cada alumno, planea las reuniones con la familia y el personal, y apoya y defiende a los alumnos con discapacidades.

**Evaluación educativa** es una evaluación, en general realizada por un maestro de educación especial. Él/ella mira las destrezas académicas, las compara con otros alumnos de la misma edad y mira la lectura, escritura, matemáticas y habla.

**Informe psicológico** es un informe sobre los aspectos cognitivos, mentales, emocionales y el bienestar de comportamiento realizado por el psicólogo de la escuela.

¡Éstos son tipos de documentación importantes!

**DSM-V:** es una herramienta que usan los psicólogos para determinar qué tipo de discapacidad tiene una persona.

**DSM-V (DSM-5)** – la abreviación de Manual de Diagnóstico y Estadística de Trastornos Mentales, Quinta edición. Es el manual oficial publicado por la Asociación de Psiquiatría de los Estados Unidos, usado para clasificar y diagnosticar trastornos mentales, emocionales y físicos.

Por lo general, la discapacidad de una persona recibirá una clasificación basada en las pautas de DSM-V.

**Estigma:** un *estigma* es una mala sensación que algunas personas tienen sobre otras personas debido a sus características. Un ejemplo de ese tipo de característica es una discapacidad. Lamentablemente, algunas personas enfrentan estigmas debido a sus discapacidades. Los estigmas suelen deberse a la falta de conocimiento o estereotipos. Por este motivo es tan importante poder explicar una discapacidad *con claridad* a los demás.

### **Evaluación y auto examen de facilidades:**

Haga coincidir los términos de la derecha con la definición correcta de la izquierda.

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1. Una herramienta que los psicólogos usan para descubrir qué discapacidad tiene una persona.             | A. IEP                 |
| 2. Las herramientas ayudan a los estudiantes y trabajadores a hacer las cosas más rápido y mejor.         | B. DSM-V               |
| 3. Un mapa de ruta específico de un alumno para recibir apoyos y servicios de educación especial.         | C. Facilidades         |
| 4. Cambios o apoyos adicionales que ayudan a que las tareas del trabajo o de la escuela sean más fáciles. | D. Tecnología asistida |

**Las respuestas al auto examen se pueden encontrar en la página 7.**

¡Grandioso! Ahora que domina algo de vocabulario nuevo, quiero que conozca a mi amigo el Sr. Drake. Va a repasar con usted algunas formas de identificar y obtener recursos útiles.

### **Obtención de recursos para la discapacidad**

Hola. Soy el Sr. Drake. Para pedir facilidades, debe saber más sobre su discapacidad.

Un lugar donde puede aprender más es en internet. No puede confiar en toda la información que figura en internet. Una forma de ver si un sitio web tiene buena información es usar una Prueba de Confiabilidad del Sitio Web (Website Reliability Test).

Haga click en el hipervínculo para ver el PDF. [Website Reliability Test](#) o vea el [PDF](#) en la última página del documento.

Use esta herramienta para verificar si un sitio web tiene buena información sobre discapacidad. Si necesita ayuda para usar la Prueba de Confiabilidad del Sitio Web (Website Reliability Test), por favor pida ayuda a su persona de apoyo.

### **Mantenga una lista de contactos que incluya:**

El nombre completo, la información de contacto (dirección / teléfono) y la información que proporcionan para su Gerente de Caso de DVR, Terapeuta/Proveedor Médico, Trabajadora Social y Maestra/Gerente de Caso de IEP.

### **Imprima una copia del formulario de la página 9 y complete los casilleros.**

También es bueno encontrar gente que lo apoye. Pueden ayudar a encontrar documentación de la discapacidad y otros apoyos.

Tener la documentación adecuada sobre una discapacidad es muy importante para recibir las facilidades adecuadas. También es vital tener la documentación en un lugar al que se pueda acceder con facilidad.

**Imprima una copia de la lista de verificación de la página 10 y complete los casilleros.**

Si necesita ayuda para usar la lista de verificación de la documentación, sírvase pedirle ayuda a su persona de apoyo.

**Resumen de discapacidad:**

Escriba un resumen de su discapacidad. En éste, se debería definir la discapacidad, enumerar las características, mencionar los tratamientos, el impacto sobre el aprendizaje y enfatizar otras actividades de la vida y sugerir facilidades. Pida a otra persona que lea el resumen y se fije que no haya errores gramaticales y ortográficos.

¡Buen trabajo! Ya casi termina con el Capítulo 2 de Cómo volverse su propio defensor. Las siguientes diapositivas lo ayudarán a revisar los conceptos de este capítulo antes de pasar al siguiente. Y naturalmente, puede volver a este capítulo en cualquier momento si desea repasarlo otra vez.

¡Siga trabajando así!

**Evaluación y revisión de términos de las facilidades:**

Haga coincidir los términos de la derecha con la definición correcta de la izquierda.

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. El manual para clasificación y diagnóstico de discapacidades.                                     | A. IEP                 |
| 2. Equipamiento que ayuda a que uno sea más eficiente y exitoso.                                     | B. Facilidades         |
| 3. Un documento individualizado que guía los apoyos y servicios para un alumno con una discapacidad. | C. Tecnología asistida |
| 4. Técnicas que permiten a las personas con discapacidades terminar las tareas con mayor eficacia.   | D. DSV-M               |

**Las respuestas a la revisión de términos se pueden encontrar en las páginas 7 y 8.**

¡Buen trabajo! Es importante que cualquier defensor propio entienda estos términos, en especial cuando comunica su discapacidad a otros.

¿Cuáles de las siguientes piezas de *documentación* ya tiene?

1. Evaluación psicológica
2. Plan de educación individualizado (IEP, Individualized Education Plan)
3. Plan Individualizado de Empleo (IPE)
4. Evaluación de DVR
5. Resumen de desempeño (SOP, Summary of Performance)
6. Evaluación de educación

**Felicitaciones:**

Ya terminó el Capítulo 2 de Cómo volverse su propio defensor. Asegúrese de completar la encuesta correspondiente al Capítulo 2 ubicada en la página de encuestas.

**Haga click en el hipervínculo que figura abajo cuando esté listo para completar la encuesta del capítulo 2:**

<https://svrirtc.instructure.com/courses/250296/assignments/2528088>

**Haga click en el hipervínculo que figura abajo para volver a la página inicial:**

<https://svrirtc.instructure.com/courses/250296>

## Respuestas

### **Evaluación y auto examen de facilidades:**

Haga coincidir los términos de la izquierda con la definición correcta de la derecha.

1. Una herramienta que usan los psicólogos para determinar qué tipo de discapacidad tiene una persona.

La respuesta correcta es **DSM-V**.

2. Las herramientas ayudan a los alumnos y trabajadores a hacer las cosas más rápido y mejor.

La respuesta correcta es **Tecnología asistida**.

3. El mapa de ruta específico de un alumno para apoyos y servicios de educación especial.

La respuesta correcta es **IEP** (*Plan de educación individualizado*).

4. *Cambios o apoyos agregados que ayudan a que las tareas en la escuela o el trabajo sean más fáciles y mejores.*

La respuesta correcta es **Facilidades**.

¡Excelente trabajo!

### **Evaluación y revisión de términos de las facilidades:**

1. El manual para clasificación y diagnóstico de discapacidades.

La respuesta correcta es **DSV-M**.

2. Equipamiento que ayuda a que uno sea más eficiente y exitoso.

La respuesta correcta es **Tecnología asistida**.

3. Un documento individualizado que guía los apoyos y servicios para un alumno con una discapacidad.

La respuesta correcta es **IEP** (*Plan de educación individualizado*).

4. Técnicas que permiten a las personas con discapacidades terminar las tareas con mayor eficacia.

La respuesta correcta es **Facilidades**.



**Imprima una copia y complete el formulario:**

<b>¿Su?</b>	<b>Nombre completo</b>	<b>Información de contacto Dirección/teléfono Número</b>	<b>Información proporcionada</b>
<b>Gerente de caso de DVR</b>			Evaluación de DVR, Plan Individualizado de Empleo (IPE)
<b>Terapeuta/ Proveedor médico</b>			Evaluación psicológica, Registros médicos
<b>Trabajadora social</b>			Información de admisión/control
<b>Maestro/Gerente de caso de IEP</b>			Plan de educación individualizado (IEP), Resumen de desempeño (SOP), Evaluación psicológica

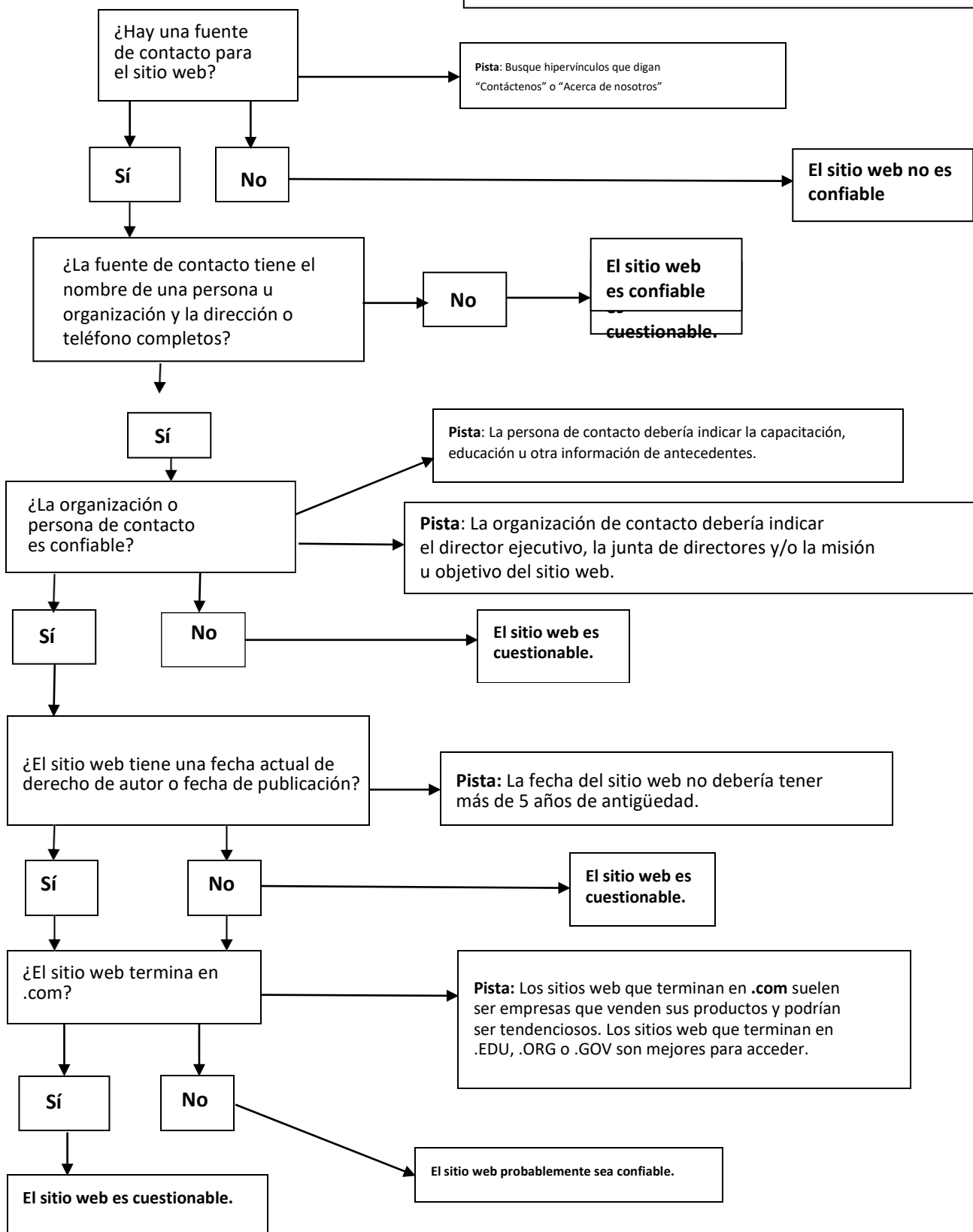
### Lista de verificación de documentación

**Propósito:** Tener la documentación adecuada sobre una discapacidad es muy importante para recibir las facilidades adecuadas. También es vital tener la documentación en un lugar al que se pueda acceder con facilidad.

**Instrucciones:** Usando la lista de verificación, asegúrese de tener toda la documentación relacionada con la discapacidad.

Documentación	Tengo	No aplicable	Necesito obtener	¿De quién?
Copia de la evaluación psicológica actual				
Copia del Programa de educación individualizado (IEP, Individualized Education Program) actual				
Copia de la evaluación educativa actual				
Resumen de desempeño (SOP, Summary of Performance)				
Copia de la evaluación de DVR				
Copia del Plan Individualizado de Empleo (IPE, Individual Plan for Employment)				
Copia del examen físico vigente				
Copia de los registros de vacunación actualizados				
Copia del certificado analítico de la escuela preparatoria/ secundaria (high school)				
Copia del certificado analítico de la escuela postsecundaria				

### Prueba de confiabilidad del sitio web



<p>Facilidad</p>	<p>Facilidad</p>
<p>Tecnología asistida</p>	<p>Tecnología asistida</p>
<p>IEP</p>	<p>IEP</p>

<p>Un cambio que facilita el trabajo o la escuela.</p>	<p>Un cambio que facilita el trabajo o la escuela.</p>
<p>Herramientas que permiten que las personas hagan las cosas más rápido y mejor.</p>	<p>Herramientas que permiten que las personas hagan las cosas más rápido y mejor.</p>
<p>Plan de educación individualizado – un plan que lo ayuda a alcanzar sus metas en la escuela. El plan se basa en sus necesidades y metas como alumno.</p>	<p>Plan de educación individualizado – un plan que lo ayuda a alcanzar sus metas en la escuela. El plan se basa en sus necesidades y metas como alumno.</p>

Cómo volverse su propio defensor  
 Capítulo 2 – Discapacidad y facilidades

Lista de verificación de documentación

**Propósito:** Tener la documentación adecuada sobre una discapacidad es muy importante para recibir las facilidades adecuadas. También es vital tener la documentación en un lugar al que se pueda acceder con facilidad.

**Instrucciones:** Usando la lista de verificación, asegúrese de tener toda la documentación relacionada con la discapacidad.

Documentación	Tengo	No aplicable	Necesito obtener	¿De quién?
Copia de la evaluación psicológica actual				
Copia del Programa de educación individualizado (IEP, Individualized Education Program) actual				
Copia de la evaluación educativa actual				
Resumen de desempeño (SOP, Summary of Performance)				
Copia de la evaluación de DVR				
Copia del Plan Individualizado de Empleo (IPE, Individual Plan for Employment)				
Copia del examen físico vigente				
Copia de los registros de vacunación actuales				
Copia del certificado analítico de la escuela preparatoria/secundaria (high school)				
Copia del certificado analítico de la escuela postsecundaria				

### **Resumen de discapacidad**

#### **Discapacidad**

Me han diagnosticado una discapacidad de aprendizaje específica, que afecta mi capacidad de comprender lo que leo. Mi discapacidad también afecta mi habilidad para escribir de modo que los demás entiendan (me cuestan la ortografía y la elección de palabras).

#### **Facilidades necesarias**

Las facilidades que necesito son las siguientes:

1. Mayor cantidad de tiempo-Me lleva al menos el doble de tiempo que a mis amigos leer y entender cualquier material que se me dé.
2. Lector/Material grabado-Como lleva tanto tiempo descodificar y entender la palabra escrita, me cuesta la comprensión. Sin embargo, cuando puedo escuchar la información, puedo entender lo que se dice.
3. Uso de una computadora para las tareas escritas-Me cuestan la ortografía y la elección de palabras, así que los programas de computación como Word son una herramienta vital para mí para escribir de un modo que los demás entiendan.

#### **Documentación**

La documentación de mi discapacidad incluye una evaluación psicológica y educativa que se completó en la escuela secundaria/preparatoria durante mi segundo año, al igual que una evaluación médica de un médico con licencia que documenta mi discapacidad específica. También tengo una copia de mi Plan de educación individualizado más reciente que incluye información sobre el apoyo que recibí mientras estuve en la escuela secundaria/preparatoria.